

No. 7626

**CUBA
and
CZECHOSLOVAKIA**

**Agreement concerning co-operation in veterinary matters.
Signed at Prague, on 3 June 1964**

Official texts: Spanish and Czech.

Registered by Cuba on 2 March 1965.

**CUBA
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Accord de coopération en matière vétérinaire. Signé à
Prague, le 3 juin 1964**

Textes officiels espagnol et tchèque.

Enregistré par Cuba le 2 mars 1965.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7626. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CUBA AND THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC CONCERNING CO-OPERATION IN VETERINARY MATTERS. SIGNED AT PRAGUE, ON 3 JUNE 1964

The Government of the Republic of Cuba and the Government of the Czechoslovak Socialist Republic, desiring to increase and strengthen co-operation in veterinary matters with a view to removing the threat to the national economy and public health of the two countries caused by contagious diseases of animals and by other animal diseases and thus to facilitate the further development of economic and commercial relations between the two countries, have decided to conclude this Agreement and for that purpose have appointed as their plenipotentiaries :

The Government of the Republic of Cuba :

Severo Aguirre Cristo, First Deputy Minister for Technical and Agricultural Development of the National Institute of Agrarian Reform,

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic :

Tibor Bohdanovský, Deputy Minister for Agriculture, Forestry and Water Resources,

who have agreed as follows :

Article 1

The Contracting Parties shall co-operate and exchange technical assistance in the study and investigation of contagious diseases and other diseases of an epizootic character, and in the prevention of such diseases and measures to eradicate them, by sending specialists and providing the necessary veterinary equipment and instruments and biological and pharmaceutical products.

Article 2

The competent authorities of the Contracting Parties shall, with a view to expanding and strengthening scientific and organizational co-operation in veterinary matters :

¹ Came into force on 28 September 1964 by an exchange of notes signifying the approval of the Agreement, as required under the constitutional provisions of each of the Contracting Parties, in accordance with Article 9.

1. Exchange administrative regulations on veterinary matters and other material on the organization of the veterinary service ;
2. Exchange experience and data relating to veterinary statistics and reporting ;
3. Notify each other concerning the convening of conferences in the field of veterinary medicine ;
4. Inform each other of technical books and other publications issued in the field of veterinary medicine.

Article 3

1. The competent authorities of the Contracting Parties shall ensure co-operation and the exchange of experience between their scientific institutes of veterinary medicine in research into animal diseases, particularly those transmissible to man, and co-operation in the development and application of effective measures for the diagnosis and treatment of such diseases, as well as in other branches of veterinary medicine, with particular reference to the development of methods for the artificial insemination of livestock.

2. The competent authorities of the Contracting Parties shall exchange experience gained in the basic and advanced training of veterinary personnel and shall exchange curricula. They shall also arrange for the exchange of veterinary specialists for study and advanced training.

Article 4

1. The Contracting Parties shall inform each other at least once each month of the extent and location of any outbreak of contagious diseases of animals. The Contracting Parties shall report immediately any outbreak of a disease which is highly contagious or has a high mortality rate.

2. The contagious diseases of animals subject to reporting by the Contracting Parties under paragraph 1 shall be listed in the agreement between the competent authorities of the Contracting Parties.

Article 5

1. In order to prevent the entry of disease, the Contracting Parties shall cooperate with regard to the importation, exportation and transit of goods and articles liable to transmit disease.

2. The importation, exportation and transit of goods and articles liable to transmit disease shall be governed by the regulations of the importing country and shall be subject to prior approval by the central State veterinary authorities of both Contracting Parties.

Article 6

1. In order to facilitate the importation, exportation and transit of goods, the Contracting Parties shall establish quarantine stations for the veterinary control of goods and articles liable to transmit disease. Veterinary control at the said stations shall be exercised by veterinary surgeons employed or appointed by the States.

2. The goods and articles subject to veterinary control under paragraph 1 shall be listed in the agreement between the competent authorities of the Contracting Parties.

3. The Contracting Parties shall exchange lists of quarantine stations established in accordance with paragraph 1.

Article 7

1. The competent authorities of the Contracting Parties shall maintain direct contact during the period of application of this Agreement and may, if necessary, draw up detailed plans for co-operation.

2. For the purposes of applying the provisions of this Agreement, in particular the provisions of article 4, paragraphs 1 and 2, article 5, paragraphs 1 and 2, and article 6, paragraphs 2 and 3, the competent authorities of the Contracting Parties shall conclude a detailed agreement.

Article 8

1. Save as otherwise agreed, the Contracting Party for whose benefit assistance is given shall bear the expenses incurred in the application of this Agreement.

2. The sending Party shall bear the expenses incurred in connexion with the sending of materials under article 2, article 3, paragraph 2, article 4 and article 6, paragraph 3.

3. The payment of expenses incurred under paragraph 1 of this article shall be effected in accordance with the payments agreement in force between the Contracting Parties on the date of payment.

Article 9

1. This Agreement is subject to approval in accordance with the constitutional provisions of each Contracting Party and shall enter into force on the date of the exchange of notes signifying approval.

2. This Agreement shall remain in force for a term of five years and shall be extended for successive terms of five years unless one of the Contracting Parties gives written notice of its intention to terminate it six months before the expiry of the current term.

DONE at Prague on 3 June 1964, in duplicate, in the Spanish and Czech languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Republic of Cuba :

For the Government
of the Czechoslovak Socialist Republic :

(Signed) Severo AGUIRRE CRISTO

(Signed) Tibor BOHDANOVSKÝ